



Swiss Endurance  
**NEWS**

## Endspurt

Die erste Saisonhälfte ist vorbei und nur noch wenige Ritte stehen ins Haus (leider). Nutzt die Chance! Speziell erwähnen möchte ich die Schweizermeisterschaft, mit einem extrem breiten Angebot an Prüfungen. Da hat es sicher für jeden etwas dabei! Und wenn es mit dem Wetter stimmt (was wir hoffen) so ist die Limmattaler Strecke immer eine Reise wert.

Bereits in Planung ist unser traditioneller Abschlussevent. Wiederum in Fehraltorf (es hat sich kein alternativer Organisator gefunden). Wir haben uns entschieden, auf den Nachtritt zu verzichten. Letztes Jahr mussten wir wetterbedingt kurzfristig absagen und der organisatorische Aufwand ist neben den zusätzlich anfallenden Kosten erheblich. Es soll wieder **ein gemütliches Zusammentreffen unter Kollegen** sein. Mit Zeit, sich auszutauschen und die Saison Revue passieren zu lassen und einen Abend unter Gleichgesinnten zu verbringen. Eine gute Gelegenheit, sich auch bei seinem Groom mit einer Einladung fürs Engagement zu bedanken!

## Swiss Endurance Software Lösung

An der letzten GV wurde der Wunsch geäußert, dass wir Hilfsmittel zur Unterstützung von Ritten (Zeiterfassungssystem) zur Verfügung stellen sollten. Der erste Schritt wurde mit der Entwicklung des Zeit- und Resultate-Erfassungssystem gemacht. Eine detaillierte Analyse des erstellten Softwarepaketes und der Erfahrungen von zwei Ritten haben zur Erkenntnis geführt, dass die Weiterentwicklung in zwei Richtungen Sinn macht:

**Automatische Zeiterfassung:** Der grösste Zeitfresser bei der Erstellung der Ranglisten ist die Kontrolle der erfassten Daten und der Abgleich mit den Check-Karten (dieser heute absolut notwendige Abgleich führt dazu, dass die Resultate und Ranglisten erst eine bis 1½ Stunden nach Beendigung des letzten Rittes zur Verfügung stehen). Eine automatische Zeiterfassung zum Beispiel mittels Chip würde dem Abhilfe schaffen. Wir evaluieren derzeit ein geeignetes und erschwingliches System.

**Online Nennungen:** Mit einem Online-Nennsystem kann der administrative Aufwand für den Veranstalter deutlich gesenkt werden. Optimal wäre er mit einem elektronischen Zahlssystem verbunden. Dies kann via SVPS-System (das zwingend ein SVPS-Konto vorschreibt) oder mit den üblichen und bekannten Online-Zahlssystemen (eBanking, Kreditkarten) erfolgen. Ein diesbezüglicher Entscheid ist noch offen.

**Resultate Datenbank:** Wenn alle Resultate in derselben Form zur Verfügung stehen, ist das Aufsetzen einer Resultat-Datenbank recht einfach. Diese würde dann diverse Auswertungen wie km Wertung, Qualiverwaltung etc erleichtern.

Ich wünsche Euch erfolgreiche Starts und freue mich Euch spätestens in Fehraltorf wieder zu sehen. Herzlich

*Matthias Gallin*  
*Präsident SwissEndurance*

## Inhaltsverzeichnis

Editorial	3	Im Licht der Öffentlichkeit	14
Inhaltsverzeichnis	4	CEN Fehraltorf	16
Mutationen	5	CEN Rafzerfeld	22
Auslandstarts	6	Franz CH	27
Rittkalender	7	Wichtige Hinweise	26
Aus dem Vorstand	8	Rittmeldeformular	27
Leitungsteam LTF	10	Ausschreibungen	28
Schweizermeisterschaft 2009	11	Resultate	30
Saisonschluss	12	Adressen	37

Wir danken unseren Inserenten:  
Pferdeversicherung Baselland

Herausgeber  
Redaktion  
Druck  
Erscheinung  
Nächster Redaktionsschluss

Vorstand Swiss Endurance  
Claudia A. Meier (Adressen siehe hinten)  
Mikro Repro  
6x jährlich  
**Mittwoch, 30. September 2009**  
Beiträge auf Datenträger oder per E-Mail  
an Claudia Meier senden

Umschlag 2 und 3	1/2 Seite	Fr. 600.00
	1 Seite	Fr. 1000.00
Umschlag 4	1 Seite	Fr. 1200.00
Inhalt	1/8 Seite	Fr. 200.00
	1/4 Seite	Fr. 280.00
	1/2 Seite	Fr. 500.00
	1 Seite	Fr. 900.00
Inhalt	1/4 Seite	Fr. 90.00
	1/2 Seite	Fr. 150.00
	1 Seite	Fr. 250.00

Eingesandte Artikel und Berichte geben nicht immer die Auffassung des Herausgebers wieder. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung des Vorstandes. Für unverlangte Manuskripte, Fotos usw. wird keine Haftung übernommen.

**Eintrite**

Balducci Kim	Linden 3	6289 Hämikon
Heeb-Heger Rita	Zugerstrasse 70	6415 Arth
Stebler Nicole	Schwandenstrasse 2	3256 Seewil
Surber Roland	Oberwegenburg 5a	8425 Oberembrach

+ 10 Teilnehmer/innen am Kurs in Uerkheim, welche für das 2009 eine Schnuppermitgliedschaft erhalten.

**Mutationen**

Bernich Nicole	Lindenbergstr. 10a	6331 Hünenberg
Etter Natalie	Gartenstr. 14	8910 Affoltern a. A.
Gregersen Imke	Jübergstr. 6a	D-58675 Hemer
Meienberg Anita	Fägswilerstr. 59	8606 Bubikon
Ott Sandra	Lutertalstr. 78	3065 Bolligen
Tonet Angela	obere Gasse 12	7012 Felsberg
Tonet Noemi	obere Gasse 12	7012 Felsberg

**Austritte**

Buss Hans-Jürg  
Hirter Nadine  
Indergand Saskia

Bitte Adressänderungen frühzeitig melden an [j.common@swissendurance.ch](mailto:j.common@swissendurance.ch) oder per Post an Jenny Commons, Mooweg 3, 5628 Aristau. Merci!



## Resultate Auslandstarts:

Datum	Ort / Land	Name	Vorname	Pferd	km	km/h	Rang
<b>Korrektur:</b> Leider war im letzten SEN der Ritt mit falschem Namen aufgeführt. Ich bitte um Entschuldigung							
27.3-4.4.09	Jeres - Andujar E	Brunner	Elsbeth	Capoe	349		18
22. Mai. CEI*	Sommant F	Münger	Veronika	Suleika	90	13.54	31
22. Mai. CEI*	Sommant F	Bobsin	Sonja	Bagira II	90	13.29	37
22. Mai. CEI*	Sommant F	Stutz	Eva	Sanaan	90	13.29	38
24. Mai. CEI*	Etalle B	Baseux	Nicole	Platyn	100	14.14	32
6. Jun. CEI**	Ramouillet F	Stutz	Eva	Shamil Makar CH	130	15.06	8
6. Jun. CEI**	Ramouillet F	Haldemann	Gaby	Ferial	130	16.36	24
6. Jun. CEI**	Ramouillet F	Dürler	Ralph	Jasmin de Lap	130	15.90	46
6. Jun. CEI**	Ramouillet F	Imhof	Judith	Melody XVI CH	130	16.73	60
6. Jun. CEI**	Ramouillet F	Bobsin	Sonja	Sanaan	130	14.29	61
13. Jun. CEI*	Fasnatraill Ermelo N	Preiss	Jessica	Kashan III CH	80	15.10	3
19. Jun. CEI**	Vittel F	Bobsin	Sonja	Bagira II	130	15.13	15
19. Jun. CEI**	Vittel F	Boggs	Claudia	Mazziado Barthas	130	12.20	24
5. Jul.	Einhorn Rickling D	Maurer	Roger	DH Cikada	40	10.26	53
27. Jun. CEI**	Alpe d'Huez F	Günthardt	Christine	Spice II	72	nur 1.Tag	
25. Jul. CEI*	Asil Cup Marbach D	Pfaffhauser	Nadja	Yanihma el Sol CH	84	11.94	18

## Qualifikationen ReiterInnen und Pferd:

Commons Jennifer Natan CH  
Künzli Nathalie Rhazal ibn Drug  
Zeier Andrea Nazhada Madras  
Zürcher Sandra Quinto XXV

## Qualifikationen nur ReiterInnen:

Keine erhalten

## Qualifikationen nur Pferde:

Nazhada Kigali / Boggs Claudia

## Lizenzprüfungen bestanden:

Borer Tanja

## Wichtiger Hinweis:

Ab sofort wird das Lehrbuch Vet. Aspekte für die Vorbereitung der Lizenzprüfung Endurance von Peter Münger verkauft.

Leider habe ich es nicht geschafft die ganze Detail Kilometerwertung im Juni zu veröffentlichen. Aber im August wird die Wertung im Detail auf der Home - Page des SDV aufgeschaltet.

Ich bitte alle SDV Mitglieder mir ev. Fehler immer sofort zu melden, auch bei Neumitglieder ist es wichtig, dass ich die fehlenden Nachtragungen auf den neuesten Stand bringen kann. Formulare siehe auf Home - Page des SDV ([www.swissendurance.ch](http://www.swissendurance.ch)).

Mit freundlichen Grüßen für die Jahreskilometerwertung

Peter Baumgartner, Winterseistrasse 16, 3415 Rüegsauschachen  
E-Mail: [p.baumgartner@swissendurance.ch](mailto:p.baumgartner@swissendurance.ch)

**Swiss Endurance Rittkalender 2009**

<b>Datum Date</b>	<b>Ort Lieu</b>	<b>Prüfungen Epreuves</b>	<b>Organisator Organisateur</b>
05.09	Limmattal	EVG1 / EVG 2 / EVG 3 / EVG4 / CEN* / CEN ** / DRF / KLP	Stefan Waldisberg / N. Puschmann info@distanzritt.com
19.09.	Champoussin VS	EVG1 / EVG2 / EVG3 / CEN* 90km / DRF	Eddy Gex-Fabry champoussin@yahoo.fr
31.10	Rünenberg BL	EVG2	DNW Roger Maurer roger@distanzreiter- nordwest.ch

**Swiss Endurance Veranstaltung**

21. 11	Fehraltorf ZH	Saisonabschluss	Swissendurance Priska Iten priska.iten@koelliker.ch
--------	---------------	-----------------	-----------------------------------------------------------



## **OK-Präsident gesucht!**

Der Distanzritt Freiamt war ein Erfolg, über 100 Teilnehmer durften wir begrüßen. Nun sollte die Planung für das nächste Jahr beginnen. Aus verschiedenen Gründen werde ich das OK-Präsidium nicht mehr übernehmen; daher suche ich eine Person, die diesen anspruchsvollen Job für den Ritt 2010 und vielleicht auch weitere Anlässe übernehmen möchte. Alle Kontakte sind geknüpft, der Aufwand ist sicher einiges geringer als dieses Jahr. Unterlagen sind vorhanden und werden an meinen Nachfolger oder Nachfolgerin abgeben. Ich kann auch mit Rat zur Verfügung stehen oder auch ein (kleineres) Amt im OK übernehmen.

Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung.

*Sibylle Commons*  
s.common@swissendurance.ch

---

## **Aktuarin gesucht!**

Da ich in Zukunft mehr Zeit in mein Pferd und ins Organisieren von Trainings und Ritten investieren möchte, gebe ich das Amt als Aktuarin per nächster GV ab. Jetzt suche ich eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger. Der Zeitaufwand beträgt rund eine Stunde pro Woche. Wer gerne mehr Auskunft dazu haben möchte, meldet sich bitte bei mir. Mail: j.common@swissendurance.ch oder Telefon 079 590 39 06.

*Jenny Commons*

## **Unfälle passieren...**

...auch im Distanzreitersport. Am Distanzritt im Rafzerfeld gab es leider deren zwei. Eine Reiterin musste mit der REGA in die Klinik transportiert werden und benötigte zwei Operationen. Der Vorstand wünscht den beiden verunfallten Reiterinnen gute Besserung und hofft, dass beide bald wieder in den Sattel steigen können.

*Für den Vorstand  
Jenny Commons*



**100 JAHRE**

## **Pferdeversicherung Baselland**

- die führende Pferdeversicherung in der Nordwestschweiz
- vor über 100 Jahren als Genossenschaft gegründet, unter Pferdebesitzern seit Generationen ein Begriff
- mehr als 1800 Pferde und Ponys sind bei uns versichert
- auch Sie versichern Ihr Pferd vorteilhaft bei uns

Auskunft erteilt Ihnen der Geschäftsführer Jakob Lanz oder Ihr Tierarzt, der auch die Anmeldung entgegennimmt.

**Geschäftsstelle in Pratteln, Telefon 061 823 14 10**

Uns kann man besuchen unter: [www.blpv.ch](http://www.blpv.ch)  
oder kontaktieren unter: [info@blpv.ch](mailto:info@blpv.ch)



## **Selektionen EM/WM**

**Das Leitungsteam hat die Teilnehmer für die Junioren Weltmeisterschaft in Babolna (HUN) und für die Europameisterschaft der Elite in Assisi (ITA) vorselektioniert.**

### **WM J/YR 2009 Babolna (HUN), 5. September**

Leider erfüllte am Schluss nur eine Schweizer Reiterin die Qualifikationsvorgaben von FEI und SVPS: Noëmi Tonet mit Huzout d'Ax. Sie war bereits letztes Jahr im Bronze Team der Schweiz an der Europameisterschaft. Huzout d'Ax wird ihr auch dieses Jahr von Andi Wirz zur Verfügung gestellt.

### **EM Elite Assisi (ITA), 26. September**

Folgende sechs Paare erfüllte die Qualifikationsbedingungen und sind damit vorselektioniert:

Gabi Haldemann mit Ferial  
Veronika Münger mit Magdan Tihama  
Evi Münger mit Aswad Nshim CH  
Angéline Stutz mit Nabea du Cavallon  
Bettina von Ballmoos mit Karash  
Urs Wenger mit Cador Alsace

Die Pferde Ferial und Magdan Tihama stehen im Besitz von Gabi von Felten, Aswad Nashuim wird von Marion Bützer zur Verfügung gestellt und Nabea du Cavallon gehört Eva Stutz.

Alle Vorselektionierten müssen sich am nächsten Kaderweekend vorstellen. Wenn sie und ihre Pferde die gesundheitlichen Voraussetzungen erfüllen, können sie im September die Reise antreten. Über die Bildung der Mannschaft wird später entschieden. Die Europameisterschaft in Assisi wird ein anderes Gesicht haben als die Titelrennen in den letzten Jahren, denn die Strecke ist zum Teil ziemlich cupiert. Unter [www.assisiendurancelifestyle.it](http://www.assisiendurancelifestyle.it) gibt es weitere Informationen zur EM

Bereits läuft auch die Planung für die nächsten Weltreiterspiele in Lexington in den USA 2010.

## **Limmattaler Reitsporttage, Schweizermeisterschaft Endurance Samstag 5. September 2009**

Dieses Jahr stehen die Limmattaler Reitsporttage ganz im Zeichen von Endurance. Wir freuen uns natürlich sehr, dass wir die Endurance-Schweizermeisterschaften ausrichten dürfen.

Die Schweizermeisterschaften sind sicher für jeden Organisator etwas Besonderes und für die ganze Veranstaltung ein gutes Zugpferd.

Davon profitieren aber auch alle anderen Wettkämpfe und alle Teilnehmer, sei es vom reichlichen Gabentisch oder vom besonderen Rahmenprogramm. Die Junioren und Neueinsteiger liegen uns besonders am Herzen.

Für Zuschauer, Pferde- und Distanzreitinteressierte sind wir dieses Jahr besonders attraktiv. Neben hochstehendem Sport in allen Disziplinen, einer grossen Teilnehmerzahl, einem sicher interessanten Vet-Gate mit internationalen Tierärzten, bieten wir auch beste Unterhaltung. Passend zu einer Schweizermeisterschaft tritt bei uns die Alphorngruppe Reussblick mit ihren Fahenschwingern auf.

Mit der Verpflichtung von «The lonsome blues Band» ist es uns gelungen einen europaweit bekannter Musiker und sensationeller Gittaristen aus der Sparte Rock und Blues zu engagieren.

Am Tag des Pferdes bieten die Limmattaler Reitsporttage eine attraktive Mischung aus Sport, Unterhaltung und Kultur.

Im Namen des OK's, den Helfern, und allen die uns grosszügig unterstützen, heisse ich Teilnehmer und Zuschauer und die über 100 Pferde zu unserem Pferdefest in Neuenhof willkommen.

*Stefan Waldisberg*

*OK Präsident*

*Limmattaler Reitsporttage*

*[www.reitsporttage.ch](http://www.reitsporttage.ch)*





## Einladung zum Swiss Endurance – Vereinsanlass 2009

**Samstag, 21. November 2009 in Fehraltorf**

### **Jahres-Abschlussevent**

Das traditionelle gemütliche Treffen für Distanzreiter. Bei einem feinen Nachtessen unter Freunden und Gleichgesinnten die Saison Revue passieren lassen. Neue Kontakte schliessen und alte Freundschaften pflegen. Sich bei seinen Grooms und Helfern mit einem schönen und passenden Anlass bedanken. Einmal ohne Reisezeitdruck den Abend geniessen. Es gibt viele Gründe, nach Fehraltorf kommen, denn der SwissEndurance Jahresevent ist immer eine Reise wert.

Wir freuen uns auf Dein Kommen!

- Veranstaltung für Swiss Endurance Mitglieder
- Das Nachtessen wird von Swiss Endurance offeriert (ausgenommen sind alkoholische Getränke)
- **Vergabe und Ehrung der verschiedenen Jahreswertungen**
- Möglichkeit zur Übernachtung für Teilnehmer vorhanden (bitte auf Anmeldung vermerken)
- Gäste sind herzlich willkommen (Unkostenbeitrag Fr 100.--)

**Apéro ab 19.00 Uhr**

**Nachtessen 20.00 Uhr**

Anmeldung mit beiliegendem Formular sofort an Priska Iten

Zusätzliche Auskünfte erteilt: Priska Iten 079 / 411 37 77

**Anmelde – Formular**

Ich melde mich für den  
**Swiss – Endurance – Vereinsnlass**  
**vom 21. November 2009**  
**in Fehraltorf**  
an:

**Teilnehmer**

Name : \_\_\_\_\_

Vorname : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Telefon : \_\_\_\_\_

Nachtessen:  Menu normal  Menu vegetarisch  
(bitte ankreuzen)

Übernachtung: Ich möchte gerne auf dem Gelände der Reithalle in Fehraltorf  
übernachten  Ja  Nein

Unterschrift.....

**Anmeldeschluss: 23. Oktober 2009**

Per Post an: Priska Iten, Widmen 23, 8634 Hombrechtikon  
oder E-mail an: priska.iten@koelliker.ch

## **Das Distanzreiten im Licht der Öffentlichkeit**

**Es ist wahr, auch das Distanzreiten steht im Lichte der Öffentlichkeit, wenn auch nicht täglich in den Medien. Wie oft begegnet man unterwegs Passanten, wie oft überquert man eine befahrene Strasse? Und immer wieder finden Zuschauer den Weg auf einen Wettkampfpplatz. Und zum Schluss sind da ja auch immer noch Organisatoren und Helfer.**

Wenn man es so betrachtet, stehen die Distanzreiter durchaus im Licht der Öffentlichkeit. Was bedeutet das konkret? Jeder Teilnehmer pflegt mit jedem Kontakt das Image des Sports oder aber eben auch nicht.

Es ist ja klar festgehalten, dass man Fussgänger im Schritt passieren sollte, auch in einem Rennen. Leider passiert es immer wieder, dass gerade das nicht eingehalten wird. Das Bild, wie eine Gruppe von Reitern am Fehraltorfer bei einem Schrebergartenareal im Galopp an einer älteren Frau vorbeipreschte, werde ich nie vergessen. Sicher war die Frau spät zu sehen, aber keiner der Reiter versuchte wenigsten das Tempo zu reduzieren. Was hat diese Frau wohl über die Distanzreiter gedacht? Sicher, es sind Einzelfälle aber jeder einzelne Fall schadet dem Sport.

### **Auf der Strecke**

Das Gesagte bedeutet, dass auf andere Benutzer unserer Routen immer Rücksicht genommen werden muss, wenn irgendwie möglich sollen also Fussgänger im Schritt beziehungsweise langsam passiert werden, selbst in Rennen.

Klar ist, die meisten Reiter sind korrekt unterwegs, die Rückmeldungen zeigen dies. Aber nur ein Unfall mit einem Passanten kann das Image unseres Sportes nachhaltig schädigen.

Genau das gleiche gilt übrigens auch für den Strassenverkehr, Teilnehmer die Kurven schneiden, oder vor einer unübersichtlichen Kurve in der Mitte der Strasse reiten, sind kein seltenes Bild und sehr gefährlich, denn Strassen werden für einen Distanzritt in der Schweiz nicht gesperrt und schnell gefahren wird trotz Achtungtafeln auch auf Nebenstrassen.

Zwar selbstverständlich aber nicht immer der Fall ist, dass an einem Groompoint alle Abfälle und Flaschen wieder eingesammelt und mitgenommen werden, der Container des Bauern ist für seinen eigenen Abfall gedacht.

### **Reiter und Pferd**

Dass Pferde unterwegs schwitzen ist klar, nicht desto Trotz macht sauberes und korrektes Sattelzeug einen besseren Eindruck. Das gleiche gilt für die Kleidung. Immer wieder werden auch heute noch Richter mit ungenügender Oberbekleidung konfrontiert, obwohl dies im Reglement klar umschrieben ist. Gerade in diesem Fall ist die Regelung

nicht grundlos, denn Trägerleibchen können nun mal an tief hängenden Ästen hängenbleiben. Zudem wollen wir als Sportler ja ernst genommen werden und dafür braucht es nun mal eine Kleidung, die das ausdrückt. Das Gleiche gilt übrigens auch für Grooms, Schlabbershorts sind nie Werbung.

### **Auf dem Wettkampfareal**

Es ist selbstverständlich, dass man den Helfern entgegenkommend begegnet. Wenn es beim Sekretariat eine Kolonne hat, ist geduldiges Warten gefragt. Die Helfer arbeiten ehrenamtlich und tun sicher motiviert ihr Bestes, aber sie machen es nicht täglich und brauchen ihre Zeit. In der Festwirtschaft ist es dasselbe.

Sicher ist man vor einem Wettkampf nervös, das ist aber kein Grund unhöflich zu sein. Auch hier ist zu betonen, dass es immer Einzelfälle sind und Distanzreiter höfliche Menschen sind.

Selbstverständlich gilt das Gesagte auch bei den Vet-Gates. Wenn nun mal grosser Andrang herrscht und Wartezeiten entstehen ist das für alle Beteiligten unbefriedigend aber Ummutsäusserungen ändern nichts.

### **Rangverkündigungen**

In Fehrlortorf dieses Jahr waren bei einer Prüfung die ersten Drei anwesend, sonst hat immer einer gefehlt, das ist für Veranstalter und Sponsoren ein unbefriedigender Zustand. Übrigens in Fehrlortorf waren diejenigen anwesend, die einem weiten Rückweg hatten und abwesend waren einige, die aus der Nähe kamen. Ich höre schon die Stimmen die sagen, ich bleibe doch nicht wenn ich nicht weiss, ob ich was gewonnen habe, auch die, welche sagen, dass sie in den Stall müssen, nehme ich zur Kenntnis. Ich kenne auch die, die sagen ich will mein Pferd nach Hause bringen, oder die, die am Montag arbeiten müssen. Das stimmt alles. Aber immer wenn etwas stimmt, gibt es auch ein Aber:

Für mich ist es eine Respekthandlung gegenüber dem Organisator, den Helfern und den Konkurrenten, dass man an einer Siegerehrung teilnimmt. Die Rangverkündigung ist Teil des Wettkampfs und zur Vorbereitung gehört auch, dass man den Tag so plant, dass man an der Siegerehrung teilnehmen kann. Sei es, dass man jemanden für den Stall organisiert, dafür sorgt, dass das Pferd nach Hause kommt, usw. Eigentlich gibt es also keinen Grund an einer Siegerehrung zu fehlen.

Noch etwas zu diesem Thema. Eine würdige Kleidung ist an einer Rangverkündigung immer am Platz. Die Kleider dafür nehmen im Auto nicht viel Platz weg und verschwitzte, schmutzige Reithosen machen keine Gattung auf dem Podest. Übrigens findet sich auch dazu ein Vermerk im Reglement:

Während der Eröffnungs- und Schlusszeremonie sowie der Preisverteilung ist ein passendes Tenue Ehrensache. (Auch für sich selber)

*Claudia A. Meier*

## **Wenn ein Traum in Erfüllung geht**

Mein Traum war es schon seit längerer Zeit, mit meinem exotischen Distanzpferd «Natan» (Freibergerwallach) die Endurance-Lizenz zu meistern. Am 13. Juni in Fehraltorf bestritten wir also einen EVG4.

Um 4.45 Uhr klingelte der Wecker. Schnell war ich auf und angezogen und unterwegs in den Stall. Die Stallbesitzer hatten den Pferden bereits Heu gegeben, somit hatte Natan schon was im Magen, als ich ihn aus der Box holte. Er trank sogar noch an der Tränke, was er sonst eher selten macht. Kurz nach 5.30 Uhr fuhren Sibylle und ich mit Natan nach Fehraltorf. Früh an unserem Ziel angekommen liess Sibylle Natan noch etwas fressen, während ich die Infowand studierte und meine Startnummer und die Checkkarte abholte. Meine Nervosität hatte ihren Höhepunkt erreicht, als ich kurz vor 8 Uhr aufsass und Natan im Schritt warm ritt. Würden wir es schaffen, die 81 Kilometer?

Um 8.15 Uhr starteten wir zu sechst auf die ersten 30 Kilometer. Vier Reiter setzten sich gleich ab, ich hielt Natan jedoch zurück. Glücklicherweise ritt Tanja B. mit ihrem Hengst Faraon ein ähnliches Tempo und somit bewältigten wir die erste Schlaufe zusammen. Nach 2 Stunden 2 Minuten und 24 Sekunden (das sind fast 15 km/h!) ritten Natan und ich, eine Nasenlänge vor Tanja, über die Linie. Nun hiess es schnell kühlen und ab ins Vet-Gate. Natan's Vet-In Zeit war super und so konnten wir nach wenigen Minuten bereits los. Da es vom Groomarea zum Vet-In noch einen Umweg um das ganze Hallenareal gab, war unsere Vet-In Zeit gerade mal etwas mehr als sechs Minuten. Wir kamen als vierte ins Vet-Gate. Natan hatte zugleich einen Puls von 54 und die Gänge waren super. Juhee, es geht weiter! Da die Reitzzeit erst bei Ankunft im Vet-Gate gestoppt wird, hatten wir für die erste Schlaufe ein Tempo von 13.99 km/h.

Nach 40 Minuten Pause ritten wir wieder zum Start. Dort wartete bereits Daniela mit Nelson (EVG2, 51km). Wir hatten abgemacht, die 51 Kilometer gemeinsam zu reiten. Daniela startete um 11:03 Uhr und ich 40 Sekunden später. Wir holten die beiden schnell auf und dann ging es im flotten Trab weiter. Es wurde langsam Mittagszeit und die Temperaturen stiegen gegen 27 Grad. Es war einfach erdrückend. Natan hatte bis jetzt an jedem einzelnen Groompoint grosszügig getrunken. Etwas, was er in seiner ganzen Distanzpferdkarriere noch nie gemacht hatte!

Rund vier Kilometer vor dem Ziel hatten wir regen Gegenverkehr. Als ich für ein entgegenkommendes Reiterpaar Platz machen wollte, streifte ich mit meinen Knien einen Brennesselstrauch, was durch die dünnen Reithosen sehr gut zu spüren war...

Nach 2 Stunden 17 Minuten und 8 Sekunden waren wir wieder im Ziel. Dieses Mal brauchten wir etwas länger um die Pulse der beiden Pferde runter zu bringen. Dennoch waren wir bereits nach 7 Minuten und 42 Sekunden wieder beim Vet. Im Vergleich zu den anderen Prüfungen waren dies sehr schnelle Vet-In Zeiten. Natan hatte einen Puls von 59 und die Gänge waren weiterhin ohne Befund. Während der Pause schmierte ich die brennenden Stellen an meinen Beinen mit Salbe ein und ruhte im Schatten mit viel Wasser aus. Diese Schlaufe hatte mir sehr zugesetzt. Das Tempo dieser Schlaufe: 12.43 km/h.

## **Fehraltorf zum Vierten**

**Schon der vierte Diatanzritt wurde nun in Fehraltorf ausgetragen. Gegen 140 Starter absolvierten Distanzen von 30 bis 80 Kilometern. Das Rennen hatte Anna Williams gewonnen.**

Für mich muss ich sagen, dass ich von den Wettkämpfen nicht so viel mitbekommen habe, wie wenn ich einen Ritt besuche. Am Freitag haben wir zu Dritt die ganze Strecke markiert. Es lief gut und am Schluss waren wir mit dem Resultat zufrieden.

Tagwache war am nächsten Tag früh, denn in einer Agglomerationsregion ist es ratsam eine Rittsrecke vor dem ersten Start nochmals zu prüfen, ausserdem mussten noch rund 18 Achtung-Tafeln gestellt werden. Das bedeutete, Abfahrt um sechs Uhr und bis zum ersten Start 30 Kilometer kontrollieren. Mit Vandalen hatte wir dieses Jahr nicht zu kämpfen aber man steigt doch immer wieder aus, weil man da und dort noch was verbessern will. Schliesslich versucht man als Veranstalter das Bestmöglich zu geben. Zurück waren wir genau zum ersten Start, da gab es auch einige Fotos.





## Distanzritt Hüntwangen

Am 18. Juli 09 war es wieder soweit, der Distanzritt Hüntwangen stand vor der Tür. Am Samstagmorgen ging es in den Stall, Pferde misten, füttern und noch alles für den Sonntag vorbereiten und die ganze «Baggage» verladen, Nelson «zöpfeln» und noch etwas longieren. Am Samstagabend hatte ich noch einen Job beim Distanzritt, von 17.00 - 19.00 hatte ich Schreibdienst beim Tierarzt bei den Voruntersuchungen des Kinderdistanzrittes und den bereits angekommenen CEN\*-Pferden. Ich wusste auch, da startet am Nachmittag noch ein Tösstaler Team. Ich konnte meine Kollegin Claudia etwas gluschtig machen auf diese Veranstaltung im Rafzerfeld. Sie meldete sich mit ihrem Mann für das Ride and Bike an. Und die wollte ich natürlich sehen. Es galt am Start einen Geschicklichkeitsparcours zu bewältigen, ohne Pferd, dafür mit Velo und einigen anderen lustigen Dingen. Dann ging es ab mit Pferd und Velo auf die 26km-Strecke, ohne Zeitwertung, aber mit zwei Frageposten. Sie haben unserem Reitverein alle Ehre erwiesen und sind auf den zweiten Platz gefahren/geritten! GRATULIERE! Nach meiner getaner Arbeit und der Preisverteilung ging es schnell ab nach Hause, sprich nochmals in den Stall, Bollenjagen und Pony streicheln. Um 22.45 ins Bett mit dem Wissen, um 4.45 Uhr klingelt der Wecker.

Ich wollte in Rafz nicht gleich einen EVG3 reiten, sondern einen etwas schnelleren EVG2 als in Fehraltorf, so irgendwo um 14 km/h, wir sind ja noch Neulinge in diesem Sport. In Hüntwangen angekommen, ging es schon mal mit einer Handvoll Material Richtung Groomplatz, und bereits tauchte mein neuer Groom Claudia mit ihrer Tochter auf. Zusammen ging es zum Sekretariat, Startnummern holen und die Infotafel lesen. Und tatsächlich gab es eine Streckenänderung, das hiess, zwei Kilometer länger. Also sofort die neue Minimalzeit aufschreiben, obwohl ich ja nicht mit 15 km/h reiten wollte.

Bald gesellte sich der erfahrene Groom Sibylle (von Jenny) dazu, und noch eine weitere Kollegin, Karin. Da Jenny mit einem Gspänli den EVG1 ritt, hatte Sibylle genügend Zeit, um Claudia ins Groomen einzuweihen und ihr zu zeigen, wie wichtig ein guter Groom ist. Und noch viel wichtiger, wie notwendig es ist, einer nervösen Daniela das nervöse Pony wegzunehmen! Das war ein schräger Tag für mich, denn ich bin nicht gewohnt, untätig dazusitzen und andere Leute mein Pony versorgen zu lassen. Unter Karins Fittichen, Sibylles Blick und der kalten Schulter von Claudia musste ich mich jedoch fügen. Man setzte mich auf ein Harassli, während Claudia in einer Seelenruhe mit Nelson wieder eine Runde spazierte oder ihn irgendwo trinken liess.

Ich ging gegen 9.00 an den Start und erhielt die Startzeit. Wir starteten zu dritt. Nach etwa drei Kilometern merkte ich, der Mann mit seinem Araber setzt sich etwas ab, ich wollte bei Andrea und ihrer Stute mitreiten, doch ich merkte, dass mein Pony andere Ziele hatte. So musste ich ihn ziehen lassen, denn er wurde sichtlich genervter, als ich ihn zurück hielt. Somit holte ich Mission bald wieder ein und wir ritten zusammen, uffff..... Mit guten 15 km/h über 26 km kamen wir zum erstenmal durchs Ziel. Nun etwas kühlen, messen, nach ca. 4 Min. ab zum Tierarzt. Super, Puls 60, Gang und alle Werte i.O.

## Bereits zur Tradition geworden

**Gabi und Ueli Haldemann organisierten auch in diesem Jahr wieder den Distanzritt im Rafzerfeld mit Start und Ziel in Hüntwangen. Neben fünf klassischen Distanzprüfungen standen ein Kinderdistanzritt sowie ein «Ride und Bike» auf dem Programm.**

Dieses Jahr rekognoszierten und markierten Ueli Haldemann und sein Team zwei Schlaufen, eine à 40 Kilometer und eine Zweite von 26. Das ergab Prüfungen über 26, 40, 66 und 86 Kilometer.

Am Samstagnachmittag stand der zweite Schweizer Kinderdistanzritt auf dem Programm. So haben auch Kinder zwischen sechs und 14 Jahren die Chance das Distanzreiten kennen zu lernen. Wer weiss, vielleicht war im Rafzerfeld ein künftiger Weltmeister am Start. Eine Premiere war das Ride und Bike. Die Teilnehmer, Zweierteams, absolvierten einen Geschicklichkeitssparcours und anschliessend 26 Kilometer mit Velo und Pferd.

Im Rennen über 86 Kilometer holte sich Athena Constantini mit Juliette einen deutlichen Sieg vor Angela Kunz auf Nil Khatan. Den dritten Preis konnte Ruedi Dudli mit Inci entgegennehmen. Auch Renate Halbeisen, Sisal du Vivarais sowie Elsbeth Brunner, Capoe erreichten das Ziel in der Wertung.

Bei wechselndem Wetter, das aber den Pferden gute Bedingungen bot, konnten elf Paare im EVG4 über ebenfalls 86 Kilometer klassiert werden. Sieger wurde der amtierende Bundestrainer des deutschen Distanzreiter, Hansjörg Bendiner, im Sattel von Oma d'Alsace. Er bewies somit, dass er auch praktisch auf der Höhe ist. Er verwies Sonja Bobsin mit Iskander deutlich auf den zweiten Platz. Sonja Fritschi wurde auf Okkarina d'Alsace Dritte.

Die Strecke über 62 Kilometer konnten 16 Teilnehmer erfolgreich beenden. Stefanie Hegi erreichte das Ziel mit dem nahezu optimalen Tempo von 14.98 Kilometer pro Stunde und ihr Pferd Esmeralda V überzeuge mit einem Puls von 37 Schlägen. Das bedeutete den ersten Platz in dieser Prüfung. Noch genauer ritt Sarah De Jacob mit genau 15 km/h, da aber ihr Khartaum einen klein wenig höheren Puls hatte (40), musste sie sich mit dem zweiten Platz zufrieden geben. Auch die Ex-Equo-Dritten, Pierre-André Curchod, Diamant X und Anouk Kammer, Abu Adin überzeugten mit einem Tempo von 14.97 km/h und einem Puls von 42.

Ein ähnliches Bild zeigte sich über 40 Kilometer Christine Günthardt. Die Dritte der letzten Schweizermeisterschaft gewann auf Spice II mit 14.99 km/h, und 38 Puls vor Daniela Jucker mit Nelson XV (siehe separater Bericht) mit 14.92 km/h und 42 Puls sowie vor Beatrice Rohner, die den bewährten Starky mit 14.94 km/h und 43 Puls ins Ziel brachte. In der Prüfung über 26 Kilometer präsentierte sich kein anderes Bild. Die «schon fast Seriensiegerin» Lea Rohner lag am Schluss mit Gülsary vorne. Sie hatte ein Tempo von 12.86 km/h und die Tierärzte zählten 32 Pulsschläge in der Minute. Erlaubtes Tempo im EVG1 ist maximal 13 Kilometer pro Stunde. Damit verwies die junge Dame den gestan-



### Wichtige Hinweise für Konkurrenten an Distanzritten

---

- Teilnahmebedingungen** Alle Konkurrenten müssen im Besitz eines SVPS-Reiterbrevets sein. Für die Teilnahme an CEN-Prüfungen und internationalen Veranstaltungen (CEI) wird der Besitz einer eingelösten SVPS-Endurance-Lizenz vorausgesetzt.
- Für Distanzen über 40 km müssen Konkurrenten und ihre Pferd die entsprechenden Qualifikationsstufen erreicht haben (mehr dazu im Anhang II, Endurance Reglement).
- Reiterbrevet sowie Qualifikation bzw. Endurance-Lizenz werden bei der Startnummernausgabe kontrolliert.
- Ein Pferdepass ist für alle Prüfungen obligatorisch. Pferde müssen gemäss SVPS-Weisungen geimpft sein.
- Reglemente** Nationale Veranstaltungen werden nach geltendem Generalreglement, dem Endurance Reglement SVPS sowie den Weisungen LT Endurance durchgeführt. Sie können unter [www.svps-fsse.ch](http://www.svps-fsse.ch) abgerufen werden.
- Konkurrenten sind für die Kenntnis der geltenden Reglemente und Weisungen selbst verantwortlich.
- Wichtige Informationen** Alle für Konkurrenten wichtigen Informationen werden spätestens eine Stunde vor dem Start an der Informationstafel angeschlagen.
- Es liegt in der Verantwortung der Konkurrenten, sich diese Informationen vor Antritt der Prüfungen anzusehen.
- Abmeldungen** Gemäss Bestimmungen des SVPS-GR §34 + §35
- Haftung** Soweit gesetzlich möglich, lehnt der Veranstalter jede Haftpflicht für sich und seine Hilfspersonen gegenüber Konkurrenten und Dritten ab.
- Konkurrenten haften für Schäden aller Art, die diese, ihre Pferde oder ihre Helfer während der Veranstaltung verursachen. Auf Verlangen des Veranstalters müssen sich daher Konkurrenten vor Beginn der Prüfung über einen Haftpflicht-Versicherungsschutz ausweisen können. Dieser muss auch Schäden bei der Teilnahme an Pferdesportveranstaltungen decken.

**Swiss Endurance Riding Association**

Meldeformular / Formulaire d'inscription

Ritt / Raid \_\_\_\_\_

Pferd / Cheval \_\_\_\_\_  FEI  SVPS \_\_\_\_\_

Name / Nom \_\_\_\_\_ Pass-Nr. \_\_\_\_\_

Signalement \_\_\_\_\_  CH \_\_\_\_\_ 1 2 3 4 Quali

Rasse \_\_\_\_\_ alle 4 \_\_\_\_\_

Farbe \_\_\_\_\_ Geschlecht \_\_\_\_\_ Jahrgang \_\_\_\_\_ Stockmass \_\_\_\_\_

Reiter / Cavalier \_\_\_\_\_

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. / PLZ Ort \_\_\_\_\_

Tel. Privat \_\_\_\_\_ Tel. Geschäft \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_

Lizenz/Brevet Nr. \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Mitglied SDV  Ja  Nein  Junior / YR 1 2 3 4 Quali alle

Besitzer / Propriétaire \_\_\_\_\_

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. / PLZ Ort \_\_\_\_\_

Prüfungen / Epreuves  Nr. \_\_\_\_\_  CEN  EVG  KLP  DRF CHF \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_  CEN  EVG  KLP  DRF CHF \_\_\_\_\_

Stallung / Ecuries  Boxe  Paddock \_\_\_\_\_ CHF \_\_\_\_\_

Ankunft / Abfahrt \_\_\_\_\_

Depot / Dépot  Start-Nr.  Boxe  Paddock CHF \_\_\_\_\_

Unterkunft / Auberge  Massenlager \_\_\_\_\_ CHF \_\_\_\_\_

Anz. Pers.  Ankunft / Abfahrt \_\_\_\_\_

Total (Bei Anmeldung einzahlen / à payer avec l'inscription) CHF \_\_\_\_\_

Bemerkungen \_\_\_\_\_

Hinweise / Wünsche / Start mit: \_\_\_\_\_

Unterschrift / Signature \_\_\_\_\_

Für Minderjährige: Unterschrift der Eltern \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Der Unterzeichnete anerkennt die Allgemeinen Bedingungen der Rittaus-schreibung

Le sousigné accepte les conditions générales de la publication du raid.



## **Ausschreibung**

Name der Veranstaltung: Distanzritt ,rund ume Wisebärg III' 2009  
PLZ/Ort und Datum: 4497 Rünenberg, 31. Oktober 2009  
Prüfungen: EVG 1

Veranstalter	DNW, Roger Maurer, Zielweg 269, 4497 Rünenberg
Schirmherrschaft	Willy Luder, Präsident der ECAHO
OK-Präsident	Roger Maurer, Zielweg 269, 4497 Rünenberg, 077 422 78 81
Sekretariat	Roger Maurer, Zielweg 269, 4497 Rünenberg
Jurypräsident/TD/Arzt	Dr. med. Andreas Wirz, 4054 Basel, 061 301 65 85
Veterinärpräsidentin	Dr. med. vet. Nina Waldern, 8610 Uster, 076 426 90 55

---

### **Prüfung Nr. 1**

#### **EVG1 32 km**

Start	ab 10.15 Uhr, in Zweiergruppen (gem. Startliste!)
Tempo	8 – 13 km/h
Strecke	Schlaufe 32 km
Vet Gates + Pausenlänge	--
Nenngeld:	Fr. 65.— (Mitglieder SDV/DNW) Fr. 45.— (Junioren, Young Rider – bis Jg. 1988) Fr. 80.— (Nichtmitglieder)

---

Siehe auch Info-Blatt „Wichtige Hinweise“, abrufbar unter [www.swissendurance.ch](http://www.swissendurance.ch)



## Distanzritt „rund ume Wisebärg III“ 2009 Allgemeine Hinweise für Konkurrenten

Nennschluss	25. September 2009, Poststempel A-Post oder EMail
Nennungen	Es werden nur die ersten 45 Nennungen berücksichtigt. Es wird eine Warteliste erstellt, welche bei Abmeldungen der Reihenfolge nach abgearbeitet wird.
Anmeldung	mit Anmeldeformular und Kopie der Einzahlung an: Roger Maurer, Zielweg 269, 4497 Rünenberg Tel. 061 983 07 13, E-Mail: <a href="mailto:roger@distanzreiter-nordwest.ch">roger@distanzreiter-nordwest.ch</a> Anmeldungen werden erst nach Eingang der Zahlung berücksichtigt!
Zahlung an	Credit Suisse, 3001 Bern, Zugunsten von: Kto. 217466-70-3 (Bank Clearing 4243) CS Gelterkinden Roger Maurer & Sabine Uschmann Maurer 4497 Rünenberg PC-Konto 30-3200-1
PLZ Ort Start / Ziel	4497 Rünenberg
Kartenmaterial	1088 Hauenstein, 1068 Sissach, Massstab 1:25'000 Eine massstäbliche Kopie wird abgegeben.
Startnr.-Ausgabe	ab 08.00 beim Parkplatz
Voruntersuchung	ab 08.00 beim Parkplatz, letzte Untersuchung um 09.30 Uhr
Vorbesprechung	um 09.45 an der Infotafel beim Parkplatz
Preise	Plaketten für alle in der Wertung, Pokale für die besten drei. Ehrenpreise!
Preisverteilung	ca. 16.30 Uhr bei der Waldhütte, Anwesenheit wird empfohlen!
Besonderes	Die Strecke führt über 3.6 km (11%) Asphaltstrasse und 28.4 km befestigte Waldwege und Wiesenwege. Es hat zwei Quellen (Brünneli) unterwegs, welche in tadellosem Zustand bleiben sollen. Dazu kommt eine betreute Wasserstelle. Es werden also keine Betreuerpunkte vorhanden sein.

## CEN Fehrltorf 2009: CEN\* 81 km

Rang	Name	Vorname	Pferd	Zeit	Km/h
1	Williams	Anna	H.S. Saboteur	04:36:31	17.58
2	Stöcklin	Elisabeth	Vizrah CH	04:46:38	16.96
3	Schüpbach	Monika	Mediator	04:47:38	16.90
4	Trachsel	Dominique-Y.	Aoudal	04:48:22	16.85
5	Kunz	Angela	Nil Khatah	05:00:03	16.20
6	Dudli	Ruedi	Inci	05:13:50	15.49
7	Klein	Linda	Abu Adin	05:14:09	15.47
8	Fritschi	Sonja	Kimba II	05:19:50	15.20

## CEN Fehrltorf 2009: EVG 81 km

Rang	Name	Vorname	Pferd	Km/h	Puls	Punkte
1	Borer	Tanja	Faraon ibn Moghar	14.02	48	147.047
2	Acone	Magdalena	Tressor	14.41	60	139.514
3	Commons	Jennifer	Natan CH	12.78	51	73.027
4	Boggs	Claudia	Nazhada Kigali	12.41	55	43.815

## CEN Fehrltorf 2009: EVG 60 km

Rang	Name	Vorname	Pferd	Km/h	Puls	Punkte
1	Frey	Alexandra	Asterix VII CH	14.96	42	157.851
2	Meier	Stephanie	Endy IV	14.91	42	156.563
3	Górowski	Christina	Nawjah	14.98	43	156.535
4	Riesen	Romina	Aswad Sahabi	14.95	45	152.433
5	Zürcher	Sandra	Quinto XXV	14.98	47	149.501
6	Amacher	Andrea	Ibn el Sahir CH	14.97	47	149.376
7	Thiévent	Didier	Bajkal	14.91	47	147.863
8	Mühlethaler	Suse-Käthi	Sharan II	14.88	47	147.099
8	Kilchenmann	Willi	Fleur des Ecos	14.88	48	145.334
10	Pfaff	Marianne	Carina	14.86	49	143.176
11	Vogel	Alexandra	Okkarina d'Alsace	14.16	40	142.087
12	Gex-Fabry	Virginie	Spirit of Morzine	14.88	50	141.780
13	Zeier	Andrea	Nazhada Madras	14.86	51	139.696
14	Bechter	Peter	Sharino	14.56	47	139.420
15	Schuchter	Sandra	Kosir	14.16	46	131.521
16	Mühlethaler	Fabienne	Buneya Bint Bushra	14.27	49	129.033
17	Di Mauro	Aida	Waniki	13.68	54	105.935

**CEN Fehrltorf 2009: EVG 51 km**

Rang	Name	Vorname	Pferd	Km/h	Puls	Punkte
1	Ballmoos	Bettina	Swwann	14.99	39	139.275
2	Wenger	Urs	Dieldika	14.83	41	133.040
3	Landert	Andrea	Sha Shareef	14.99	45	130.275
4	Hegi	Stefanie	Esmeralda V	14.82	43	129.844
5	Messerli	Tania	Karthago	14.90	49	122.365
6	Marti	Sina	Latiffa	14.28	4	121.793
7	Stutz	Eva	Amusath Troja	14.82	49	120.893
8	Eymann	Nadia	Moutae	14.28	45	115.838
9	Gumy	Alexandre	Polena du Plessis	14.30	46	114.633
10	Curchod	Pierre-André	Diamant X	14.31	47	113.451
11	Gumy	Delphine	O'Kaporal	13.77	43	108.373
12	Gumy	Marc	O'Kirasim	14.30	51	107.156
13	Curchod	Véronique	Luna XXIX	14.31	58	96.906
14	Jack	Esther	Night Light	14.32	60	94.202
15	Kaiser	Alice	Don Juan VII	13.01	45	89.852
16	Brunner	Daniela	Kir Royal de Bougnon	13.29	50	88.075
17	Gertsch	Ursula	Pakidor	13.01	47	86.871
18	Irniger	Annette	Duban	12.77	49	78.962
19	Hunsperger	Liliane	Lady Raissa	12.63	49	76.131
20	Jucker-Denier	Daniela	Nelson XV	12.13	45	71.903
21	Thompson	Tracy	Crystal Wissam	11.80	41	71.179
22	Mannhart	Maya	Ibn Smoke	11.68	42	67.305
23	Irniger	Alois	Jessica	12.77	60	62.462
24	Känel	Evelyne	Crystal Khalil	11.80	53	53.256

**CEN Fehrltorf 2009: EVG 30 km**

Rang	Name	Vorname		Km/h	Puls	Punkte
1	Cantieni	Jeannette	Shaila CH	12.96	38	82.411
2	Ackermann	Sabine	Mona Lisa III CH	12.90	40	79.978
3	Bibes	Aurélia	Just a Girl	12.96	41	79.802
4	Werner	Cindy	Majestic Step	12.95	41	79.671
5	Habenicht	Lenka	Dimaz	12.90	42	78.195
6	Jud-Sneum	Sandra	Sunkee	12.61	39	77.355
7	Streiff	Nik	Narvik III	12.97	45	76.366
8	Marcibanyi	Katinka	Malek el Rieh	12.96	45	76.272
9	Weber	Nicole	Kira du Val	12.88	44	76.153
10	Frei	Doris	Starky	12.61	41	75.590
11	Wagner-Münch	Monique	Barouk	12.82	44	75.530
12	Junker	Bettina	Gambia IV	12.96	46	75.427
13	Cantieni	Johann	Tiamo	12.95	47	74.433
14	Meier Principe	Daniela	Rubina X	12.96	49	72.762
15	Wälti	Ernst	Mission RM	12.96	50	71.916
16	Trachsel Melissa	Virginia	Shaolin	12.94	50	71.693
17	Koller	Claudia	Redimed	12.79	48	71.545
18	Mescheder	Vanessa	Nefoskop	12.64	48	69.839



## Resultate

19	Reichenbach	Melanie	Calista o. Cora	12.19	43	68.755
20	Brügger-Lorieri	Sonja	MD Diamun	12.94	54	68.163
21	Stevancev	Tanya	Cora	12.18	44	67.856
22	Geyer	Pascal	Riyadh III CH	12.36	48	66.418
23	Weber	Markus	Palmyra	12.35	49	65.383
24	Kaser	Anja	Mookie de la Fontaine	12.17	47	64.995
25	Balducci	Kim	D.A. Komet	12.87	57	64.664
26	Himmelhan	Rita	Heidi	12.03	47	63.417
27	Groner	Rudolf	Rudenia	12.35	56	59.224
28	Iten	Evelyn	Jndiana Jones	12.65	64	55.792
29	Heeb-Herger	Rita	Ador CH	12.62	64	55.490
30	Fleury	Beatrice	Shah Ruben	11.33	48	54.109
31	Vigini	Claudia	Easy Girl	10.94	50	47.593
32	Schädler	Nicole	Gritty	11.33	60	43.535
33	Hofmann	Jenny	Sidonie II	10.09	51	36.502

### CEN Fehrltorf 2009: KLP 30 km

Rang	Name	Vorname	Pferd	GeschP	EVG	Punkte
1	Huber	Claudia	Celine X	1	2	4
2	Flury	Thomas	Copo de Nieve	2	7	11
3	Beglinger	Saskia	Saphena	3	5	11
4	Hefti	Fredy	Basul	5	1	11
5	Baumgartner	Janine	Globi	4	8	16
6	Looser	Anna-Christina	Sandokan II CH	8	3	19
7	Albert	Aline	Hönnette	9	4	22
8	Schneider	Monika	Narcos du Cavallon	6	11	23
9	Meier	Kristina	Nisquilho	7	10	24
10	Lang	Corinne	Isar de Garel	10	6	26
11	Schaufelberger	Tamara	Pellegrino	11	9	31



**CEN Rafzerfeld 2009: CEN\* 86 km**

Rang	Name	Vorname	Pferd	Reitzeit	km/h
1	Costantini	Athena	Juliette	05:16:53	16.28
2	Kunz	Angela	Nil Khatan	05:32:43	15.51
3	Dudli	Ruedi	Inci	05:37:39	15.28
4	Halbeisen	Renate	Sisal du Vivarais	05:53:12	14.61
5	Brunner	Elsbeth	Capoe	06:12:53	13.84

**CEN Rafzerfeld 2009: EVG 86 km**

Rang	Name	Vorname	Pferd	km/h	Puls	Punkte
1	Bendiner	Hansjörg	Orna d'Alsace	14.38	48	191.232
2	Bobsin	Sonja	Iskander	13.76	43	182.399
3	Fritschi	Sonja	Okkarina d'Alsace	13.52	45	169.074
4	Zeier	Andrea	Nazhada Madras	13.72	48	168.451
5	Mühlethaler	Suse-Käthi	Sharan II	13.38	46	161.802
6	Zürcher	Sandra	Quinto XXV	13.69	51	159.778
7	Bechter	Peter	Sharimo	13.52	49	158.977
8	Gex-Fabry	Virginie	Spirit of Morzine	13.16	48	149.268
9	Wälti	Jessica	Fleur des Ecos	13.16	48	149.248
10	Waldisberg	Jessica	Karima al Mandara	12.20	47	118.631
11	Wildi	Samantha	Tazay CH	12.20	58	90.791

**CEN Rafzerfeld 2009: EVG 66 km**

Rang	Name	Vorname	Pferd	km/h	Puls	Punkte
1	Hegi	Stefanie	Esmeralda V	14.98	37	183.763
2	De Jacob	Sarah	Khartaum	15.00	40	178.488
3	Curchod	Pierre-André	Diamant X	14.97	42	173.858
4	Kammer	Anouk	Abu Adin	14.97	42	173.808
5	Landert	Andrea	Sha Shareef	14.98	45	168.408
6	Stutz	Eva	Amurath Troja	14.98	46	166.442
7	Wurzer	Brigitte	Bajkal CH	14.98	46	166.367
8	Keller	Eva	Icare de la Brasserie	14.57	44	159.554
9	Klein	Linda	Nefoskop	14.55	44	159.012
10	Riesen	Romina	Aswad Sahabi	14.49	44	157.278
11	Vogel	Alexandra	Filou	14.97	51	156.412
12	Messerli	Tania	Karthago II	14.97	52	154.421
13	Puschmann	Nina	Jasira bint al Samir	14.99	54	151.162
14	Vogt	Martina	Jamal	14.49	50	145.608
15	Gertsch	Ursula	Pakidor	13.27	41	130.859
16	Imniger	Annette	Duban	13.26	42	128.878
17	von Arx	Sabrina	Mediator	12.89	44	115.210
18	Schüpbach	Monika	A.N. Masira	12.89	50	103.471

## CEN Rafzerfeld 2009: EVG 40 km

Rang	Name	Vorname	Pferd	km/h	Puls	Punkte
1	Günthardt	Christine	Spice II	14.99	38	126.977
2	Jucker-Denier	Daniela	Nelson XV	14.92	42	120.223
3	Rohrer	Beatrice	Starky	14.94	43	119.291
4	Wälti	Ernst	Mission RM	14.93	43	119.143
5	Känel	Fabienne	Neman II	14.94	45	116.610
6	Ory	Pascale	Chahira	14.95	46	115.481
7	Frey	Naemi	Mazziado Barthas	14.52	42	112.885
8	Fritsche	Jezael	Aswad Amir	14.94	48	112.527
9	Marcibanyi	Katinka	Malek el Rieh	14.94	48	112.502
10	Werner	Cindy	Majestic Step	14.70	45	112.193
11	Petit	Suzanne	Asterix VII CH	14.75	46	111.828
12	Gumy	Alexandre	Polena du Plessis	14.44	42	111.534
13	Gumy	Marc	O'Kirasim	14.44	43	110.157
14	Känel	Evelyne	H.S. Saboteur	14.75	50	106.392
15	Boggs	Claudia	Abdulla	14.52	48	104.744
16	Gumy	Katia	WFA Alba	14.44	52	97.958
17	Streiff	Nik	Narvik III	13.55	40	97.778
18	Amacher	Andrea	Ouarda du Roc'h	13.89	46	95.891
19	Pfister	Sandra	Randy V	13.89	49	91.918
20	Dudli	Rahel	Tuan	13.42	45	88.670
21	Laurich	Melanie	Saddam	12.99	40	87.567
22	Benz	Silvia	Lava	13.14	45	83.534
23	Renggli	Franz	Dakabi DFR	12.80	48	73.158
24	Maurer	Roger	DH Cikada	11.33	44	51.546
25	Uschmann Maurer	Sabine	Shagir	11.33	58	32.648

## CEN Rafzerfeld 2009: EVG 26 km

Rang	Name	Vorname	Pferd	km/h	Puls	Punkte
1	Rohner	Lea	Gülsary	12.86	32	74.967
2	Hefti	Fredy	Basul	12.91	38	70.913
3	Beckmann	Claudia	Natan CH	12.52	33	70.732
4	Wiederkehr	Olivia	Shavina	12.84	38	70.177
5	Kottmann	Doris	Tigre III	12.87	41	68.194
6	Bohntent	Patricia	Pachlavan	12.83	41	67.864
7	Sekey-Decker	Martha	Sunkee	12.74	42	66.118
8	Brügger-Lorieri	Sonja	MD Diamun	12.54	40	65.536
9	Bützer	Marion	Aswad Nashim	12.55	43	63.347
10	Wirth	Ramona	Lady Nikita de Dan.	12.53	43	63.120
11	Flury	Thomas	Copo de Nieve	12.76	47	62.548
12	Annen	Karin	Da Mandala	12.68	46	62.467
13	Trachsel	Melissa V.	Shaolin	12.54	44	62.460
14	Bibes	Aurélia	Just a Girl	12.97	50	62.425
15	Beglinger	Saskia	Saphena	12.60	45	62.344
16	Bützer	Carol	Moris II	12.55	45	61.835
17	Christen-Merkle	Sabine	Balinka	12.68	48	60.920

18	Grolimund	Olivia	Voronez Kossack	12.96	52	60.727
19	Curchod	Véronique	Pamir Francoje	12.87	51	60.584
20	Greub	Anita	Santos	12.60	48	60.103
21	Bläuer	Roland	Abado	12.81	51	59.925
22	Stiefel	Claudia	Caio	12.20	43	59.741
23	Kretschmar	Petra	Lollipop VI	12.20	44	58.993
24	Elkuch	Belinda	Leila XVIII	12.20	44	58.960
25	Müller	Christa	Corlath Katuchim	12.54	50	57.959
26	Commons	Jennifer	Lastoria de Dussac	12.52	52	56.220
27	Huber	Tanja	Maruschka	12.60	54	55.532
28	Rohner	Annina	Rubina X	12.86	60	53.628
29	Geyer	Pascal	Riyadh III CH	11.10	42	49.111
30	Weber	Markus	Palmyra	11.86	60	43.157
31	Groner	Rudolf	Rudenia	11.85	60	43.141
32	Heeb-Herger	Rita	Ador CH	10.00	47	33.822
33	Iten	Evelyn	Jndiana Jones	10.00	48	33.069
34	Hofmann	Jenny	Sidonie II	9.40	47	27.545
35	Spuhler	Karin	Vako II	9.61	53	25.134
36	Bleiker	Daniela	Doks el Primero	9.60	56	22.788



Präsident	Matthias Gallin Widmen 23 8634 Hombrechtikon	Tel. 043 233 36 66 m.gallin@swissendurance.ch
Vizepräsident	Walter Siegrist Bahnhofstrasse 152 8620 Wetzikon	Tel. 043 488 09 09 w.siegrist@swissendurance.ch
Chefveterinärin	Katja von Peinen Pferdeklinik der Vetsuisse Fakultät Winterthurerstr. 260 8057 Zürich	Tel. G 044 635 88 81 k.vonpeinen@swissendurance.ch
Kassierin	Sibylle Commons Lindenstr. 1 5628 Aristau	Mobile 079 274 99 01 s.common@swissendurance.ch
Aktuarin Sekretariat	Jenny Commons Moosweg 3 5628 Aristau	Mobile 079 590 39 06 j.common@swissendurance.ch

---

Redaktion Swiss Endurance News	Claudia Meier-Spitz Am Burenbüel 27 8320 Fehraltorf	Tel. G 044 955 11 92 c.meier@swissendurance.ch
-----------------------------------	-----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------

Adressänderungen an: Jenny Commons, Moosweg 3, 5628 Aristau

## *Adressen*

Disziplin Endurance	Peter Mürger Utzigenstrasse 21 3068 Utzigen	Tel. P 031 839 58 56 Mobile 079 651 57 24 leiterdisziplin@swissendurance.ch
KLP-Kommission	Fredy Hefti Unterrüti 17 5634 Merenschwand	Tel. P 056 664 52 13 f.hefti@swissendurance.ch
Kilometer-Wertung CH-Pferde-Wertung	Peter Baumgartner Winterseistrasse 16 3415 Hasle-Rüegsau	Tel. 079 647 18 24 p.baumgartner@swissendurance.ch
Materialchefin	Simone Hediger Guggimooos 50 5425 Schneisingen	Tel. 079 719 96 24
<b>Regionalgruppen</b>		
DNW Distanzreiter Nordwest www.distanzreiter- nordwest.ch	Roger Maurer Zielweg 269 4497 Rünenberg	Tel. 061 983 07 13  nordwest@swissendurance.ch
Bern und Westschweiz	Andrea Amacher Scheuenberg 6 3251 Wengi b. Büren	Tel. 032 389 56 08 Fax 032 389 56 08 bern-westschweiz@swissendurance.ch
Engadin	Angela Tonet 7500 St. Moritz	engadin@swissendurance.ch
Ostschweiz www.distanzreiten.ch	Sonja Bobsin Sonnhalde 20 9553 Bettwiesen	Tel. 076 411 22 54 Tel. 071 912 36 23 ostch@swissendurance.ch
Tessin	Samantha Wildi Via alla stazione 6805 Mezzovico	Tel. 091 946 19 09 Tel. 079 794 33 88 tessin@swissendurance.ch
Aargauer Distanzreiter www.adir.ch	Monika Schüpbach Büeblihofstr. 5 5742 Kölliken	Tel. 062 732 37 16  aargau@swissendurance.ch
Zentralschweiz	Merkle Sabine Breitfeld 13 6403 Küssnacht a.R.	Mobile: 079 370 99 93 zentralschweiz@swissendurance.ch
Zürich	Vakant	